



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NIGAULT
DE LA MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault tenue mardi, le 21 février 2017 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lac Nigault held on Tuesday, February 21st 2017 at 9h in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Conseiller régional monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Conseiller régional monsieur Terry Murdock, préfet suppléant de la MRC Pontiac

Conseiller régional monsieur Winston Suntrum L'Ile-aux-Allumettes - absent

Conseiller régional monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Conseillère régionale madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Conseillère régionale madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Conseiller régional monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Conseillère régionale madame Sandra Murray, mairesse de Shawville - absente

Conseiller régional monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Conseillère régionale madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Conseiller régional monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester - absent

Remplacer par monsieur Neil Maloney - promaire de Chichester

Conseiller régional monsieur Pierre Fréchette, maire de L'Ile-du-Grand-Calumet

Conseiller régional monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Conseillère régionale madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Conseiller régional monsieur David Rochon, maire de Waltham

Conseiller régional monsieur Brent Orr, maire de Bristol - absent

Conseiller régional monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Conseiller régional monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Conseillère régionale madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort - absent

Monsieur Gabriel Lance Directeur général

Monsieur Bernard Roy Directeur général adjoint

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Madame Émilie Chazelas Directrice du développement économique

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Natacha Guillemette adjointe administrative

Madame Nancy Dagenais Greffière

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

TNO-2017-02-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

TNO-2017-02-02

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Terry Murdock and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

RESOLUTION

TNO-2017-02-03

Il est proposé par monsieur Jim Gibson et résolu d'adopter le procès-verbal du

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Jim Gibson and resolved to adopt the minutes of the meeting.

CARRIED

4 VISITEURS | VISITORS

5 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

6 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

RESOLUTION

TNO-2017-02-04

Il est proposé par monsieur Gaétan Graveline et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 43 505.90\$.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Gaétan Graveline and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$43 505.90.

CARRIED

7 DIVERS | MISCELLANEOUS

7.1 GARBAGE

INFORMATION

La municipalité d'Otter Lake a accepté de signer un contrat avec le TNO pour mettre des bacs à l'intérieur de leur centre de transfert de déchets, M. Dugas pense que c'est une très bonne solution.

Un dossier complet sera présenté lors de la réunion de mars du TNO. Il y aura 4 accords présentés à ce moment-ci, si vous êtes d'accord sur cette proposition, nous ne gérons pas de bacs dans le TNO.

non-official translation

The Municipality of Otter Lake agreed to sign an contract with the TNO to put bins inside their waste transfer sites, Mr. Dugas thinks that this is a wonderful solution.

A complete file will be presented in the March meeting of the TNO. There will be 4 agreements presented at this time, if you agree on this proposal we will not be managing any bins in the TNO.

8 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING

RESOLUTION

TNO-2017-02-05

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon résolu de lever l'assemblée à 9h06.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Alain Gagnon and resolved to adjourn the meeting at 9:06 a.m.

CARRIED

Gabriel Lance
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet